

UD4-398/2017
uloženo 432

Dodatek ke Smlouvě o spolupráci při koedici periodika *Convivium - Exchanges and Interactions in the Arts of Medieval Europe, Byzantium, and Mediterranean. Seminarium Kondakovianum Series Nova*, uzavřené dne 8. prosince 2015.
(dále jen **smlouva**)

/

Complément au Contrat concernant la collaboration pour la coédition de la revue périodique: *Convivium - Exchanges and Interactions in the Arts of Medieval Europe, Byzantium, and the Mediterranean. Seminarium Kondakovianum Series Nova*, signé le 8 décembre 2015.
(ci-après **contrat**)

I. Smluvní strany

Filozofická fakulta Masarykovy univerzity

se sídlem Žerotínovo nám. 9, 601 77 Brno
zastoupená prof. PhDr. Milanem Polem, Csc., děkanem Filozofické fakulty Masarykovy univerzity
na adrese Arna Nováka 1, 602 00 Brno
IČ 002 16 224; DIČ CZ00216224

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Brno – město; č. účtu: [REDACTED]

(dále také jen **FF MU**)

Faculté des Lettres Université de Lausanne (UNIL)

se sídlem Bâtiment Anthropole, Bureau 2045, CH-1015 Lausanne
zastoupená panem profesorem Alain Boillat, děkanem

T + [REDACTED]

(dále také jen **Lausanne**)

Ústav dějin umění Akademie věd České republiky, v. v. i.

se sídlem Husova 4, 110 00 Praha 1
zastoupený Doc. PhDr. Tomášem Winterem, Ph.D., ředitelem

T + [REDACTED]

(dále také jen **ÚDU AV ČR**)

/

I. Parties Contractantes

Faculté des Lettres de l'Université de Masaryk

Siège légal à Žerotínovo nám. 9, 601 77 Brno
Représentée par le Prof. PhDr. Milan Pol, CSc., doyen de la Faculté des Lettres de l'Université
Masaryk

À l'adresse Arna Nováka 1, 602 00 Brno IČ 002 16 224; DIČ CZ00216224

Coordonnées bancaires : Komerční banka, a.s., pobočka Brno - město; no. de compte: [REDACTED]

(ci-après **FF MU**)

Faculté des Lettres Université de Lausanne (UNIL)

Siège légal à Bâtiment Anthropole, Bureau 2045, CH-1015 Lausanne
Représentée par le Prof. Alain Boillat, doyen de la Faculté des Lettres de l'Université
de Lausanne

T [REDACTED]

(ci-après **Lausanne**)

Institut d'histoire de l'art de l'Académie des Science de la république Tchèque, v.v.i.

Siège légal à Husova 4, 110 00 Praha 1

Représenté par le Doc. PhDr. Tomáš Winter, Ph.D., directeur

T + [redacted]

(ci-après ÚDU AV ČR)

II.

Tímto dodatkem se mění původní znění odstavce IV.3.1. smlouvy na toto znění:

IV. Práva a povinnosti smluvních stran

3. 1. Ústav dějin umění Akademie věd ČR bude každoročně, od roku 2017, přispívat na účet FF MU v rámci podpory vydávání Convivia částkou 60 000,- Kč, aby se mohla i nadále tisknout dvě čísla časopisu ročně jako dosud.

II.

Par ce complément se modifie la formulation originale du paragraphe IV.3.1. du contrat en ce sens:

IV. Droits et obligations des parties contractantes

3. 1. L'Institut d'histoire de l'art de l'Académie des Sciences Tchèque participe au financement de la revue en transférant chaque année, à partir de l'année 2017, sur le compte de la FF MU, la somme de 60'000 CZK en tant que soutien à la publication de Convivium, tant que cette revue continuera à paraître au rythme de deux numéros par an.

V Brně dne / À Brno / le 25. 9. 2017

[redacted]
.....
prof. PhDr. Milan Pol, CSc., děkan / doyen
Filozofická fakulta Masarykovy univerzity

[redacted]
.....
Prof. Alain Boillat, děkan / doyen
Faculté des Lettres Université de Lausanne

[redacted]
.....
Doc. PhDr. Tomáš Winter, Ph.D., ředitel / directeur
Ústav dějin umění AV ČR, v.v.i.

